



**PHILIPS
AVENT**



- Milk and food heat up faster in the storage cups than in standard feeding bottles/containers. Be aware that heating up milk and food in storage cups therefore takes less time.
- Do not place the storage cups in a hot oven or on any other hot surface.
- SCF721 only: The spoon is suitable for children aged 6 months and older.
- SCF721 only: It is not recommended to put the spoon in a microwave, either to clean it or to prepare food.
- SCF721 only: Do not use the spoon in combination with oily or very acidic food.

Storage of milk and food

You can store expressed breast milk or food in storage cups in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. Write the date on the storage cup with a pencil or marker.

Cleaning and sterilisation

- After each use, wash and rinse all parts thoroughly. Then sterilise them with a Philips AVENT steriliser or by boiling them for 5 minutes.
- The storage cups are dishwasher-safe. Clean them on the top rack of the dishwasher. Do not put any other objects on top of the storage cups.
- Do not use abrasive or antibacterial cleaning agents.
- Excessive concentrations of cleaning agents may eventually cause plastic parts to crack. Should this occur, replace the cracked part immediately.
- Food colourings may discolour parts.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

ENGLISH

Important

Read this user manual carefully before you use the Philips AVENT storage cups and save it for future reference.

The Philips AVENT storage cups are part of a reusable storage system specifically designed for mothers to express, store and feed. The AVENT storage cups have twist-on lids to provide leakproof transport and storage.

For your child's safety and health:

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Before each use, inspect the storage cup. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Continuous and prolonged sipping of fluids will cause tooth decay.
- To avoid tooth decay, drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped.

- Heating in a microwave may produce localised high temperatures in the milk or food and may affect its nutritional value. Always stir heated food or milk to ensure even heat distribution and test the temperature before serving.
- Always check the food temperature before feeding.
- Do not allow your child to play with small parts or to walk/run while it is using bottles or cups.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- This product may break if dropped.

Caution

- Before first use, disassemble all parts and clean and sterilise them thoroughly. Place the storage cup in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- Philips AVENT storage cups are suitable for all methods of sterilisation.
- Wash your hands thoroughly before you touch sterilised items and make sure the surfaces on which you place sterilised items are clean.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τα κύπελλα φύλαξης Philips AVENT και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Τα κύπελλα φύλαξης Philips AVENT αποτελούν τμήμα ενός επαναχρησιμοποιήσιμου συστήματος αποθήκευσης, ειδικά σχεδιασμένο για την εξαγωγή και τη φύλαξη του μητρικού γάλακτος και για το τάισμα. Τα κύπελλα AVENT διαθέτουν βιδωτά καπάκια, για μεταφορά και αποθήκευση.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας:**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Το προϊόν να χρησιμοποιείται πάντα υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Πριν από κάθε χρήση, να ελέγχετε προσεκτικά το κύπελλο φύλαξης. Απορρίψτε με την πρώτη ένδειξη φθοράς ή αδυναμίας.
- Η συνεχής και παρατεταμένη κατανάλωση υγρών μπορεί να προκαλέσει φθορά των δοντιών.
- Για την αποφυγή της φθοράς των δοντιών, δεν συνιστάται η κατανάλωση άλλων ροφημάτων εκτός από γάλα και νερό, όπως π.χ. χυμοί φρούτων και ζαχαρώδη ροφήματα. Αν χρησιμοποιηθούν, θα πρέπει να είναι καλά αραιωμένα και να χρησιμοποιούνται μόνο για περιορισμένα χρονικά διαστήματα, όχι για συνεχή κατανάλωση.
- Η θέρμανση σε φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να παραγάγει τοπικά υψηλές θερμοκρασίες στο γάλα ή στο φαγητό και να επηρεάσει τη θρεπτική του αξία. Να ανακατεύετε πάντα το ζεσταμένο φαγητό ή το γάλα, ώστε να εξασφαλιστεί ομοιόμορφη κατανομή της θερμότητας, και να ελέγχετε τη θερμοκρασία πριν το σερβίρισμα.
- Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του φαγητού πριν το τάισμα.
- Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με μικρά εξαρτήματα ή να περπατά/τρέχει ενώ χρησιμοποιεί τα μπιμπερό και τα κύπελλα.
- Φυλάξτε μακριά από τα παιδιά όσα εξαρτήματα δεν χρησιμοποιείτε.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να σπάσει αν πέσει.

Προσοχή

- Πριν από την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη, καθαρίστε τα και αποστειρώστε τα πολύ καλά. Τοποθετήστε το κύπελλο φύλαξης σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Με αυτό τον τρόπο διασφαλίζετε την υγιεινή.
- Μπορείτε να αποστειρώσετε τα κύπελλα φύλαξης Philips AVENT με οποιαδήποτε μέθοδο αποστείρωσης.
- Πλύνετε πολύ καλά τα χέρια σας πριν αγγίξετε τα αποστειρωμένα αντικείμενα και βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες πάνω στις οποίες θα τα ακουμπήσετε είναι καθαρές.
- Το γάλα και το φαγητό ζεσταίνονται πιο γρήγορα στα κύπελλα φύλαξης σε σχέση με τα τυπικά μπιμπερό και δοχεία. Να θυμάστε ότι το ζέσταμα γάλακτος και φαγητού στα κύπελλα φύλαξης απαιτεί λιγότερο χρόνο.
- Μην τοποθετείτε τα κύπελλα φύλαξης σε ζεστό φούρνο ή σε οποιαδήποτε άλλη καυτή επιφάνεια.
- SCF721 μόνο: Το κουτάλι είναι κατάλληλο για παιδιά 6 μηνών και πάνω.
- SCF721 μόνο: Δεν συνιστάται να τοποθετήσετε το κουτάλι σε φούρνο μικροκυμάτων, είτε για να το καθαρίσετε είτε για να ετοιμάσετε φαγητό.
- SCF721 μόνο: Μην χρησιμοποιείτε το κουτάλι σε συνδυασμό με λιπαρές τροφές ή τροφές με μεγάλη περιεκτικότητα σε οξέα.

Φύλαξη γάλακτος και φαγητού

Μπορείτε να αποθηκεύσετε το φαγητό ή το μητρικό γάλα που αντλήσατε σε κύπελλα αποθήκευσης στο ψυγείο για διάστημα έως και 48 ωρών (όχι στην πόρτα) ή στην κατάψυξη για έως και 3 μήνες. Μην επαναψύχετε ποτέ το μητρικό γάλα και μην προσθέτετε φρέσκο μητρικό γάλα σε ήδη κατεψυγμένο. Γράψτε την ημερομηνία στο κύπελλο φύλαξης με μολύβι ή μαρκαδόρο.

Καθαρισμός και αποστείρωση

- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε και ξεπλύνετε πολύ καλά όλα τα εξαρτήματα. Στη συνέχεια, αποστειρώστε τα με έναν αποστειρωτή Philips AVENT ή βράζοντάς τα για 5 λεπτά.
- Τα κύπελλα φύλαξης πλένονται στο πλυντήριο πιάτων. Τοποθετήστε τα στην επάνω σχάρα του πλυντηρίου. Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα πάνω από τα κύπελλα φύλαξης.

- Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αντιβακτηριδιακά καθαριστικά.
- Η υπερβολική συγκέντρωση καθαριστικών ενδέχεται να προκαλέσει με τον καιρό ρωγμές στα πλαστικά μέρη. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, αντικαταστήστε αμέσως το ραγισμένο μέρος.
- Ο χρωστικές ουσίες από τα φαγητά μπορεί να αποχρωματίσουν τα εξαρτήματα.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.shop.philips.com/ **service** ή απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Philips στην περιοχή σας. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Υποστήριξη

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support.

ESPAÑOL**Importante**

Antes de usar los vasos de almacenamiento Philips AVENT, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Los vasos de almacenamiento Philips AVENT son parte de un sistema de almacenamiento reutilizable para extraer, almacenar y alimentar. Los vasos de almacenamiento AVENT tienen tapas de rosca para un transporte y almacenamiento a prueba de fugas.

Para la salud y seguridad de su bebé:**ADVERTENCIA**

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Inspeccione el vaso de almacenamiento antes de cada uso y deséchelo cuando presente el mínimo signo de daño o deterioro.
- La succión continua y prolongada de líquidos produce caries.
- Para evitar caries, no se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua, por ejemplo, zumos de frutas o bebidas dulces de sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y sólo se deben utilizar durante periodos limitados, no se deben beber constantemente.

- Al calentar en el microondas se pueden producir altas temperaturas localizadas en la leche o la comida que pueden afectar a su valor nutritivo. Remueva siempre la comida o la leche calentada para garantizar una distribución uniforme del calor y pruebe la temperatura antes de servirla.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- Este producto se puede romper si se cae.

Precaución

- Antes del primer uso, desmonte todas las piezas y limpie y esterilícelas bien. Introduzca el vaso de almacenamiento en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene.
- Los vasos de almacenamiento Philips AVENT son adecuados para todos los métodos de esterilización.
- Lávese bien las manos antes de tocar objetos esterilizados y asegúrese de que las superficies en las que coloca dichos objetos estén limpias.
- La leche y la comida se calientan más rápido en los vasos de almacenamiento que en los biberones o recipientes estándar. Tenga en cuenta que, por tanto, la leche y la comida tardan menos en calentarse en los vasos de almacenamiento.
- No introduzca los vasos de almacenamiento en un horno caliente ni los coloque sobre una superficie caliente.
- Solo modelo SCF721: la cuchara es adecuada para niños de 6 meses o más.
- Solo modelo SCF721: no es recomendable introducir la cuchara en el microondas, ya sea para limpiarla o para preparar comida.
- Solo modelo SCF721: no utilice la cuchara junto con comida aceitosa o muy ácida.

Almacenamiento de leche y comida

Puede almacenar leche materna o comida en los vasos de almacenamiento en el frigorífico (no en la puerta) durante un máximo de 48 horas) o en el congelador durante un máximo de 3 meses. Nunca vuelva a congelar leche materna que ya haya congelado ni añada a ésta leche materna fresca.

Escriba la fecha en el vaso de almacenamiento con un lápiz o un rotulador.

■ Limpieza y esterilización

- Después de cada uso, lave y enjuague bien todas las piezas. A continuación, esterilícelas con un esterilizador Philips AVENT o hirviéndolas durante 5 minutos.
- Los vasos de almacenamiento son aptos para el lavavajillas. Lávelos en la bandeja superior del lavavajillas. No ponga otros objetos encima de los vasos de almacenamiento.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias.
- Las concentraciones excesivas de agentes de limpieza pueden provocar que las piezas de plástico se agrieten. Si ocurre esto, sustituya inmediatamente la pieza agrietada.
- Los colorantes de la comida pueden producir decoloración en las piezas.

■ Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

■ Soporte

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

FRANÇAIS

■ Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser les pots de conservation Philips AVENT et conservez-le pour un usage ultérieur. Les pots de conservation Philips AVENT font partie d'un système de stockage réutilisable spécialement conçu pour les mamans qui tirent leur lait, le stockent et le donnent ensuite à leur enfant. Les pots de conservation Philips AVENT sont dotés de couvercles à visser pour un transport et un stockage résistants aux fuites.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant :

AVERTISSEMENT !

- Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance.
- Vérifiez le pot de conservation avant chaque utilisation. Jetez-le au premier signe d'usure ou d'endommagement.
- La succion continue et prolongée de liquide peut entraîner l'apparition de caries.

- Si vous voulez éviter les caries, les boissons autres que le lait et l'eau (jus de fruits ou boissons aromatisées sucrées, par exemple) ne sont pas recommandées. En cas d'utilisation, veillez à ce qu'elles soient bien diluées et à ce que les enfants ne les sirotent pas pendant une période prolongée.
- Chauffer du lait ou des aliments au micro-ondes peut entraîner des températures localisées très élevées et peut affecter sa/leur valeur nutritive. Mélangez toujours le lait ou les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de servir.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse.
- Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ce produit peut casser en cas de chute.

Attention

- Avant la première utilisation, désassemblez toutes les pièces, nettoyez et stérilisez-les soigneusement. Placez le pot de conservation dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour une meilleure hygiène.
- Les pots de conservation Philips AVENT peuvent être stérilisés suivant n'importe quelle méthode de stérilisation.
- Lavez soigneusement vos mains avant de toucher les objets stérilisés et assurez-vous que les surfaces sur lesquelles vous les posez sont propres.
- Le lait et les aliments chauffent plus vite dans les pots de conservation que dans des biberons ou récipients standard. Sachez que chauffer du lait ou des aliments dans des pots de conservation prend moins de temps.
- Ne placez pas les pots de conservation dans un four chaud ou sur toute autre surface chaude.
- SCF721 uniquement : la cuillère convient aux enfants âgés de 6 mois et plus.
- SCF721 uniquement : il n'est pas recommandé de mettre la cuillère au micro-ondes, pour nettoyer ou préparer des aliments.
- SCF721 uniquement : n'utilisez pas la cuillère avec des aliments gras ou très acides.

■ Stockage du lait et des aliments

Vous pouvez stocker du lait maternel ou des aliments dans des pots de conservation au réfrigérateur pendant 48 heures maximum (pas dans la porte) ou au congélateur pendant 3 mois maximum. Ne pas recongeler le lait maternel ou y ajoutez du lait maternel frais. Écrivez la date sur le pot de conservation avec un crayon ou un marqueur.

■ Nettoyage et stérilisation

- Après chaque utilisation, lavez et rincez toutes les pièces soigneusement. Stérilisez-les ensuite dans un stérilisateur Philips AVENT ou en les faisant bouillir pendant 5 minutes.
- Les pots de conservation peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Placez-les sur le panier supérieur du lave-vaisselle. Ne placez pas d'autres objets au-dessus des pots de conservation.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage abrasifs ou antibactériens.
- Une concentration excessive d'agents de nettoyage pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacez immédiatement tout élément fissuré.
- Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces.

■ Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

■ Support

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

PORTUGUÊS

■ Importante

Leia este manual do utilizador atentamente antes de utilizar os copos de armazenamento Philips AVENT e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Os copos de armazenamento Philips AVENT fazem parte de um sistema de armazenamento reutilizável concebido especificamente para as mães extraírem, armazenarem e alimentarem. Os copos de armazenamento AVENT possuem tampas de encaixe rápido para permitem um transporte e armazenamento sem fugas.

Pela segurança e saúde do seu filho:

ATENÇÃO!

- Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos.
- Antes de cada utilização, inspecione o copo de armazenamento. Elimine-o ao primeiro sinal de danos ou deterioração.
- Beber líquidos de forma contínua e prolongada pode provocar cáries.
- Para evitar cáries dentárias, as bebidas para além de leite ou água, como sumos de frutos e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, deverão ser diluídas e utilizadas apenas por períodos de tempo limitados, não constantemente.
- O aquecimento num microondas pode produzir temperaturas altas localizadas no leite ou alimentos e pode afectar o seu valor nutricional. Mexa sempre os alimentos ou leite aquecidos para assegurar uma distribuição uniforme do calor e teste a temperatura antes de servir.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.
- Não permita que a sua criança brinque com peças pequenas nem que caminhe/corra enquanto está a utilizar biberões ou copos.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.
- Este produto pode partir se cair.

Cuidado

- Antes da primeira utilização, desmonte todas as peças, limpe-as e esterilize-as cuidadosamente. Coloque o copo de armazenamento em água a ferver durante 5 minutos. Isto assegura a higiene.
- Os copos de armazenamento Philips AVENT são adequados para todos os métodos de esterilização.

- Lave bem as mãos antes de tocar em utensílios esterilizados e certifique-se de que as superfícies onde coloca os utensílios esterilizados estão limpas.
- O leite e os alimentos aquecem mais rapidamente nos copos de armazenamento do que em biberão/recipientes normais. Tenha em atenção que aquecer leite e alimentos em copos de armazenamento demora menos tempo.
- Não coloque os copos de armazenamento num forno quente nem em qualquer outra superfície quente.
- Apenas SCF721: A colher é adequada a crianças com idade igual ou superior a 6 meses.
- Apenas SCF721: Não recomendamos a colocação da colher num microondas, quer seja para a limpar ou para preparar alimentos.
- Apenas SCF721: Não utilize a colher em conjunto com alimentos gordurosos ou muito ácidos.

Armazenamento de leite e comida

Pode armazenar leite materno extraído ou comida em copos de armazenamento no frigorífico durante até 48 horas (não na porta) ou no congelador durante até 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno nem adicione leite materno fresco a leite já congelado. Escreva a data no copo de armazenamento com um lápis ou um marcador.

Limpeza e esterilização

- Depois de cada utilização, lave e enxágue todas as peças cuidadosamente. Em seguida, esterilize-as com um esterilizador Philips AVENT ou ferver-as durante 5 minutos.
- Os copos de armazenamento são laváveis na máquina de lavar loiça. Lave-os no cesto superior da máquina de lavar loiça. Não coloque quaisquer outros objectos sobre os copos de armazenamento.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou antibacterianos.
- Concentrações excessivas de agentes de limpeza podem causar fissuras nas peças em plástico. Se isto ocorrer, substitua a peça fissurada de imediato.
- Os corantes dos alimentos podem descolorar as peças.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Suporte

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support.

PORTUGUÊS DO BRASIL

Importante

Antes de usar os copos de armazenamento Philips AVENT, leia este manual do usuário atentamente e guarde-o para consultas futuras. Os copos de armazenamento Philips AVENT são parte de um sistema de armazenamento reutilizável desenvolvido especificamente para extração, armazenamento e uso do leite materno. Os copos de armazenamento AVENT possuem duas tampas rosqueáveis, para que não haja vazamento no transporte e no armazenamento do leite.

Para saúde e segurança de seu bebê:

AVISO!

- O produto deve ser usado sempre sob a supervisão de um adulto.
- Examine os copos de armazenamento antes de cada uso. Descarte-os ao primeiro sinal de dano ou desgaste.
- A sucção contínua ou prolongada de líquidos pode causar cárie.
- Para evitar o surgimento de cárie, outras bebidas além de leite e água, como sucos de frutas e bebidas doces, não são recomendadas. Se consumidas, devem ser bem diluídas e em períodos limitados.
- O aquecimento no micro-ondas pode resultar em altas temperaturas no leite ou em alimentos, além de afetar seu valor nutricional. Sempre mexa os alimentos ou o leite aquecidos para garantir a distribuição uniforme do calor e verifique a temperatura antes de servir.
- Verifique sempre a temperatura do alimento antes de oferecê-lo ao bebê.
- Não permita que seu bebê brinque com peças pequenas dos produtos ou ande/corra enquanto estiver usando mamadeiras ou copos.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.
- Este produto pode quebrar em caso de queda.

Atenção

- Antes do primeiro uso, desmonte todas as peças, limpe-as e esterilize-as completamente. Deixe o copo de armazenamento em água fervente por cinco minutos. Este procedimento garante a higiene.
- Os copos de armazenamento Philips AVENT são adequados para todos os métodos de esterilização.
- Lave bem as mãos antes de tocar nos itens esterilizados e verifique se a superfície em que os itens se encontram está limpa.
- Leite a alimentos são aquecidos mais rapidamente nos copos de armazenamento se comparados a mamadeiras/recipientes padrão. Fique atento, pois o aquecimento nos copos de armazenamento leva menos tempo.
- Não coloque os copos de armazenamento em um forno quente ou em qualquer outra superfície quente.
- Somente SCF721: a colher é adequada para bebês a partir de seis meses.
- Somente SCF721: não é recomendado levar a colher ao micro-ondas, nem para limpeza ou para o preparo de alimentos.
- Somente SCF721: não utilize a colher com alimentos oleosos ou muito ácidos.

Armazenamento de leite e alimentos

O leite materno extraído ou alimentos podem ser armazenados nos copos de armazenamento na geladeira por até 48 horas (não na porta), ou no congelador por até três meses. Nunca volte a congelar leite materno extraído nem adicione leite materno fresco ao leite já congelado. Escreva a data no copo de armazenamento com um lápis ou marcador.

Limpeza e esterilização

- Depois de cada utilização, lave e enxágue completamente todas as peças. Em seguida, esterilize-as com um esterilizador Philips AVENT ou ferva-as por cinco minutos.
- Os copos de armazenamento são próprios para lava-louças. Limpe-os no suporte superior da lava-louças. Não coloque nenhum outro objeto em cima dos copos de armazenamento.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou antibacterianos.
- Eventualmente, concentrações excessivas de agentes de limpeza podem rachar peças de plástico. Caso isso ocorra, substitua a peça rachada imediatamente.
- A coloração dos alimentos pode manchar as peças.

Compra de acessórios

Para comprar acessórios ou peças avulsas, acesse www.shop.philips.com/service ou dirija-se a um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips de seu país.

Suporte

Caso precise de informações ou suporte, acesse www.philips.com/support.

TÜRKÇE

Önemli

Philips AVENT saklama kaplarını kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Philips AVENT saklama kapları, annelerin sütlerini sağlamak, saklamak ve bebeklerini beslemeleri için özel olarak tasarlanan tekrar kullanılabilir muhafaza sisteminin bir parçasıdır. Philips AVENT saklama kapları, taşıma ve saklama sırasında sızıntıları önlemek için çevirerek açılan kapaklara sahiptir.

Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için:

UYARI!

- Bu ürünün her zaman bir yetişkinin gözetimi altında kullanın.
- Her kullanımdan önce saklama kabını inceleyin. İlk hasar veya zayıflama belirtisinde saklama kabını atın.
- Sıvıların sürekli ve uzun süre boyunca yudumlanarak içilmesi diş çürümmesine neden olur.
- Diş çürümmesini önlemek için süt ve sudan başka, meyve suları ve aromalı şekerli içecekler önerilmez. Eğer içilecekse, bu tür içecekler iyice seyreltilmeli ve sürekli yudumlanmadan, sınırlı sürelerde içilmelidir.
- Mikrodalgada ısıtma süt veya mamanın bölgesel olarak aşırı ısınmasını neden olabilir ve besin değerini etkileyebilir. Eşit ısı dağılımı sağlamak için süt veya mamayı ısıtırken her zaman karıştırın ve bebeğinize vermeden önce sıcaklığını kontrol edin.
- Besleme öncesi yiyeceğin sıcaklığını mutlaka kontrol edin.
- Çocuğunuzun küçük parçalarla oynamasına veya biberonları ya da kapları kullanırken yürütmesine ve koşmasına izin vermeyin.
- Kullanılmayan parçaları çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.
- Bu ürün düşmesi durumunda kırılabilir.

يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام أكواب التخزين Philips AVENT والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل. أكواب التخزين Philips AVENT جزء من نظام تخزين قابل لإعادة الاستخدام وهو مصمم خصيصًا للامهات لتخزين الغذاء وتغذية الطفل. أكواب التخزين Philips AVENT مزودة بأغطية مطوية لسهولة التخزين والنقل بدون تسرب.

لصحة وسلامة طفلك:

تحذير!

- احرص على عدم استخدام المنتج إلا تحت إشراف الكبار.
- قبل كل استخدام، افحص كوب التخزين. تخلص منها عند أول ظهور لعلامات التلف أو الضعف.
- يؤدي الامتناع المستمر ولفترات طويلة للسوائل إلى تسوس الأسنان.
- لتفادي تسوس الأسنان، لا يوصى باستخدام المشروبات الأخرى غير الحليب والماء، مثل عصائر الفاكهة والمشروبات المحلاة بالسكر. وفي حال استخدامها، فيجب تخفيفها جيدًا واستخدامها لفترات محدودة فقط، وأن لا يتم تناولها بشكل دائم.
- يؤدي التسخين في الميكروويف إلى حدوث ارتفاع درجة الحرارة موضعيًا في الحليب أو الطعام وقد يؤثر هذا على قيمته الغذائية. احرص دومًا على قلب الطعام أو الحليب الساخن لضمان توزيع الحرارة وافحص درجة الحرارة قبل تقديم الطعام.
- احرص دائمًا على التحقق من درجة حرارة الطعام قبل الإرضاع.
- لا تسمح للأطفال بالعبث بالأجزاء الصغيرة أو السير/الجري أثناء استخدام الزجاجات أو الأكواب.
- احتفظ بجميع المكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- قد يتعرض هذا المنتج للكسر في حالة سقوطه.

تنبيه

- قبل الاستخدام لأول مرة، فك جميع الأجزاء، ونظف المنتج وقم بتعقيمه. ضع كوب التخزين في الماء المغلي لمدة ٥ دقائق. وذلك لضمان نظافة وصحة الطفل.
- أكواب التخزين Philips AVENT مناسبة لجميع طرق التعقيم.
- اغسل يديك جيدًا قبل لمس العناصر المعقمة وتأكد من نظافة الأسطح التي تضع عليها العناصر المعقمة.
- يسخن الحليب والغذاء أسرع في أكواب التخزين عن في حاويات/ زجاجات الإرضاع القياسية. يجب الحذر بأن تسخين الحليب والغذاء في أكواب التخزين يستغرق وقتًا أقل.
- لا تضع أكواب التخزين في فرن ساخن أو أي سطح ساخن آخر.
- طراز SCF721 فقط: الملعقة مناسبة للأطفال من سن ٦ شهور وما فوق.
- طراز SCF721 فقط: لا ينصح بوضع الملعقة في الميكروويف إما لتنظيفها أو لتحضير الطعام.
- طراز SCF721 فقط: لا تستخدم الملعقة مع طعام دهني أو حمضي للغاية.

تخزين الحليب والغذاء

يمكن تخزين حليب الأم المشفوط أو الغذاء في أكواب التخزين في الثلاجة لمدة ٤٨ ساعة (في الفريزر) أو في الديب فريزر لمدة ٣ أشهر. لا تقم بإعادة تجميد لبن الأم أو إضافة اللبن الطازج إلى اللبن المُجمد بالفعل.

اكتب التاريخ على كوب التخزين بقلم رصاص أو قلم ألوان.

التنظيف والتعقيم

- بعد كل استخدام، اغسل واشطف كافة الأجزاء جيدًا. ثم قم بتعقيمها في جهاز التعقيم بالبخار AVENT من Philips، أو عن طريق غليها لمدة ٥ دقائق.
- يمكن غسل أكواب التخزين في غسالة الصحون. نظفها في الرف العلوي من الغسالة. لا تضع أي أجسام أخرى فوق أكواب التخزين.
- لا تستخدم عوامل التنظيف الكاشطة أو المضادة للبكتريا.
- يمكن أن يؤدي التركيز الزائد للمنظفات إلى تشقق المكونات البلاستيكية بشكل نهائي. وفي حالة حدوث هذا الأمر، يجب استبدال الجزء المتشقق على الفور.
- قد تؤدي ألوان الطعام إلى تشويه لون الأجزاء.

طلب الملحقات

لشراء الملحقات وقطع الغيار، قم بزيارة www.shop.philips.com/service أو قم بزيارة وكيل Philips في منطقتك. ويمكنك أيضًا الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك.

الدعم

الرجاء زيارة موقع www.philips.com/support إذا كنت تحتاج إلى المعلومات أو الدعم.

أksesuarların sipariş edilmesi

أksesuar veya yedek parça satın almak için www.shop.philips.com/service adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz.

Destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

Dikkat

- İlk kullanımdan önce, bütün parçaları sökerek iyice temizleyin ve sterilize edin. Saklama kabını 5 dakika kaynar suda bekletin. Bu işlem hijyen sağlamak için gereklidir.
- Philips AVENT saklama kapları tüm sterilizasyon yöntemleri için uygundur.
- Sterilize edilmiş parçalara dokunmadan önce ellerinizi iyice sterilize edin ve sterilize edilmiş parçaları koyduğunuz yerlerin temiz olduğundan emin olun.
- Süt ve gıda, saklama kaplarında standart biberon/kaplara göre daha hızlı ısınır. Bu sebeple, süt ve mamanın saklama kaplarında ısıtılmasının daha kısa süreceğini unutmayın.
- Saklama kaplarını sıcak finna ya da başka sıcak bir yüzeye koymayın.
- Sadece SCF721: Kaşık 6 aylık veya daha büyük çocuklar için uygundur.
- Sadece SCF721: Kaşığın temizlik amacıyla veya mama hazırlama sırasında mikrodalga finna konulması önerilmez.
- Sadece SCF721: Kaşığı yağlı veya çok asitli gıdalarla birlikte kullanmayın.

Süt ve mama saklama

Anne sütü veya mamayı saklama kaplarına koyarak buzdolabında 48 saate kadar (buzdolabı kapağında değil) veya dondurucuda 3 aya kadar saklayabilirsiniz. Çözülen anne sütünü kesinlikle tekrar dondurmayın veya donmuş durumdaki süte taze anne sütü eklemeyin. Saklama kabına süt veya mamanın konulduğu tarihi yazın.

Temizlik ve sterilizasyon

- Her kullanımdan sonra tüm parçaları iyice yıkayın ve durulayın. Ardından parçaları Philips AVENT sterilizatöre yerleştirerek veya 5 dakika boyunca kaynatarak sterilize edin.
- Saklama kapları bulaşık makinesinde yıkanabilir. Kapları bulaşık makinesinin üst rafında temizleyin. Saklama kaplarının üzerine başka nesnelere koymayın.
- Aşındırıcı veya antibakteriyel temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Aşırı yoğun temizlik malzemeleri plastik parçaların çatlamasına neden olabilir. Böyle bir durumda, çatlayan parçayı hemen değiştirin.
- Gıda boyaları, parçaların renginin solmasına neden olabilir.